



Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Wągrowcu

# Niniejszy dokument

Wągrowiec, dnia 25 października 2023 r.

ON-HK.903.1.225.2023

**nie może być**  
Gminny Zakład Gospodarki  
Komunalnej i Mieszkaniowej  
ul. Janowiecka 98A  
62-100 Wągrowiec

## OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

**okazywaliśmy przed**  
Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu na podstawie art. 4 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. z dnia 13 stycznia 2023 r. Dz. U. z 2023 r., poz. 338 ze zm.) oraz § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), po zapoznaniu się z wynikami badań laboratoryjnych pobranych próbek przez Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A, 62-100 Wągrowiec dnia 04 września 2023 r. w ramach kontroli wewnętrznej z wodociągu publicznego Żelice:

- sprawozdanie z badań nr 474154/23/POZ J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z dnia 08 września 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Żelice – szkoła podstawowa
- sprawozdanie z badań nr 474153/23/POZ J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z dnia 08 września 2023 r. próbki wody ze stacji uzdatniania wody w Żelicach

**weterynaryjnej**  
Powiatowa Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Wągrowcu  
ul. Gnieźnieńska 49 | 62-100 Wągrowiec  
Oddział Nadzoru  
Seksja Higieny Komunalnej  
tel. 67 2685680  
[sekretariat.psse.wagrowiec@sanepid.gov.pl](mailto:sekretariat.psse.wagrowiec@sanepid.gov.pl)  
NIP 766-14-36-672 | REGON 000570293259  
BDO 000375832  
[www.gov.pl/web/psse-wagrowiec](http://www.gov.pl/web/psse-wagrowiec)  
/PSSEWagrowiec/SkrytkaESP

# Niniejszy dokument informuje, że

w zakresie zbadanych parametrów, jakość wody spełnia wymagania określone w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

nie może być

Signature Not Verified

Dokument podpisany przez

Dagmara Kłosowicz

Data: 2023.10.25 14:39:20 CEST

okazywany przed

organami inspekcji

#### Załączniki:

1. Sprawozdanie z badań nr 474154/23/POZ
2. Sprawozdanie z badań nr 474153/23/POZ

#### Otrzymują:

1. Adresat
2. ON-HK aa

#### Do wiadomości:

1. Starosta Wągrowiecki  
ul. Kościuszki 15  
62-100 Wągrowiec
2. Wójt Gminy Wągrowiec  
ul. Cysterska 22  
62-100 Wągrowiec

D. B.



# Niniejszy dokument

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 474153/23/POZ

Zleceniodawca <b>GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W WĄGROWCU</b> ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA SUW Żelice
Data przyjęcia próbki	04.09.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań	04.09.2023	Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej 62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A 0206KJM.423-15/23.BZ Wpł. dnia 08.09.2023 L.dz. 1516 Ilość załączników Podpis
Data zakończenia badań	08.09.2023	
Data utworzenia sprawozdania	08.09.2023	
Informacje dotyczące pobierania próbek:		
Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 3/POZ/BT/04/09/2023 Data poboru: 04.09.2023 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Żelice, Żelice N52,83 E17,06 Imię i nazwisko: Błażej Turgula		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml <sup>1) 7)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml <sup>1) 7)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml <sup>7)</sup> PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	-	-
* Barwa <sup>1) 2) 4)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	15 ± 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-
* Mętność <sup>1) 2) 4) 5)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20 ± 0,07)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Zapach <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* pH <sup>1) 4)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,1	6,5 - 9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 4)</sup> PN-EN 27888:1999	μS/cm	742 ± 72	≤ 2500	Zgodny
* Smak <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* Temperatura <sup>3) 5)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	13,6 ± 0,7		

# Niniejszy dokument

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 474153/23/POZ**

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 6) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 7) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK.9011.6.47.2023.MM z dnia 12.06.2023 r.).

**Autoryzował:**

Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska  
Damian Walasek, Koordynator Regionu, Sekcja Poboru Próbek  
Ewelina Kłosowska, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Natalia Piotrowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Sylvia Robakowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

**Adres laboratorium:**

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia  
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnie niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanych rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

# organami inspekcji

# weterynaryjnej

Strona 2 / 2

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**  
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



# HAMILTON

FOSFA  
INTERNATIONAL



AB 079

# Niniejszy dokument

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 474154/23/POZ

nie może być

okazywany przed

organami inspekcji

weterynaryjnej

Zleceniodawca <b>GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W WĄGROWCU</b> ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Szkoła, Żelice 14A
Data przyjęcia próbki	04.09.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań	04.09.2023	
Data zakończenia badań	08.09.2023	
Data utworzenia sprawozdania	08.09.2023	
formacje dotyczące pobierania próbek:		Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Metoda\* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10  
 Protokół poboru próbek nr: 3/POZ/BT/04/09/2023  
 Data poboru: 04.09.2023  
 Punkt poboru, miejsce poboru: Żelice 14A, Szkoła, 62-113 Żelice  
 Imię i nazwisko: Błażej Turguła

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml <sup>1) 2)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml <sup>1) 2)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml <sup>2)</sup> PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	-	-
* Barwa <sup>1) 2) 4)</sup> N-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	15 ± 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-
* Mętność <sup>1) 2) 4) 5)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20 ± 0,07)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Zapach <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* pH <sup>1) 4)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,1	6,5 - 9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 4)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	721 ± 73	≤ 2500	Zgodny
* Smak <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* Temperatura <sup>3) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	15,2 ± 0,8	GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ w Wągrowcu 62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A NIP 786 10-02-146, REGON 570174030 tel./fax 67 252 14 62	

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
 LABORATORIUM BADAWCZE  
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
 data 04.09.2023  
 DYREKTOR  
 podpis mgr Szymon Wachowski



# HAMILTON

FOSFA  
INTERNATIONAL



AB 079

# Niniejszy dokument

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 474154/23/POZ

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 6) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 7) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK.9011.6.47.2023.MM z dnia 12.06.2023 r.).

**Autoryzował:**

Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska  
Damian Walasek, Koordynator Regionu, Sekcja Poboru Próbek  
Ewelina Kłosowska, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Natalia Piotrowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Sylwia Robakowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

**Adres laboratorium:**

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia  
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podane rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

# okazywany przed organami Inspekcji

KONIEC SPRAWOZDANIA

# weterynaryjnej

Strona 2 / 2

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00